

# HÍRNÖK

XIII. KERÜLETI



XXIII. ÉVFOLYAM 10. SZÁM ANGYALFÖLD–GÖNCZ ÁRPÁD VÁROSKÖZPONT–NÉPSZIGET–ÚJLIPÓTVÁROS–VIZAFOGÓ 2017. MÁJUS 18.



## Intézmény- fejlesztések

A kerület 2015-ben elfogadott 10 éves intézményfelújítási programjának részeként az elmúlt két évben csaknem 3,8 milliárd forintot fordított saját forrásból rekonstrukcióra és új beruházásra, ez az összeg eléri az önkormányzati költségvetés 12-14 százalékát – derül ki a képviselő-testület legutóbbi ülésén szentesített beszámolóiból, ami a terv végrehajtását, a 2017–2026 közötti időszakra javasolt fejlesztések és beruházások listáját tárta a grémium elé. A 2015-ös program felülvizsgálata az időarányos teljesítések alapján még idén februárban megtörtént.

*Cikkünk a 4. oldalon*

## Ismeretterjesztés

Ornitológusok interaktív bemutatója

# Madártollak bűvöletében



A Madarak és Fák Világnapját május 10-én tartják, melynek célja, hogy rendezvényekkel elmélyítsék a társadalom természetvédelmi szemléletét. A hagyomány már több mint százéves. A hasznos madarak védelme érdekében 1902-ben kötötték meg a párizsi egyezményt, Chernel István ornitológus pedig

még abban az évben megszervezte hazánkban az első madarak és fák napját. A kezdeményezéshez kerületünk is csatlakozott. A Kassák Lajos utcai Meséskert Tagóvodában a gyerekek interaktív bemutatón vettek részt, melyet a Magyar Madártani Egyesület ornitológusai tartottak. A szakemberek sok érde-

kességgel érkeztek, az ovisok különböző méretű madártojásokat és fészkeket láthattak, tanulmányozhatták a bagolyköpetet és megismerkedhettek a madártollak típusaival is. Az interaktív ismeretterjesztésből az idősek sem maradtak ki, őket a megújult Kassák parkban fogadták az ornitológusok.



Vidám Gyereknapot!

## Közügy

3. oldal



Dr. Paál Péter György ezredes, kapitányságvezető volt a vendége a TV13 Közügy című műsorának. A kerület javuló közbiztonságáról és a térfigyelő kamerák által kiszabott, manapság sokat vitatott büntetésekről is faggattuk.

## Nemzetiségek

5. oldal

A Babér utcai templom melletti téren május 28-án rendezik meg a kerületi Nemzetiségek Fesztiválját. Tizenegy népcsoport mutatkozik be, felvonultatva kulturális értékeiket, hagyományait és gasztronómiai különlegességeiket.



## Létvágy-koncert

7. oldal



Geszti Péter nagykoncertjével ünnepli kerületünk 79. születésnapját. Ennek apropóján koncertről, lemezről, alkotótársairól, a Pál utcai fiúkról, és a hazai közhangulatról is beszélgettünk Geszti Péterrel.

## Civil Kerekasztal

9. oldal

A Civil Kerekasztal 2005 óta működik a kerületben. A helyi önkormányzat annak idején azért kezdeményezte a megalkadását, hogy legyen egy fórum, amelynek véleményezési joga van a civil szervezeteket érintő ügyek kapcsán.



## Támogatott utánpótlás-nevelés

Az önkormányzat a XIII. kerület sportrendeletében és sportkonceptiójában lefektetett elveknek megfelelően 2017-ben is támogatja a városrészben működő sportegyesületek kiváló szakmai színvonalú utánpótlás-nevelő tevékenységét. Erre a célra az önkormányzat az idei költségvetésében 16 millió forintot különített el, melynek felosztásáról a képviselő-testület legutóbbi ülésén döntött. Ez alapján hét szervezet részesül a keretből a fenti célok támogatására: a Vasas SC és a Budapesti Honvéd SE hét-hétmillió forinttal, az Angyalföldi SI DSE, az Angyalföldi PLE és a Csata DSE egyaránt 500 ezer forinttal, míg a Wado SE háromszáz, a Budapest Evezős Egyesület pedig kétszáz ezer forinttal.



## Elismerés a Láng MK igazgatójának



Urbán Gyula Közösségi Művelődésért Díjat kapott a Láng Művelődési Központ igazgatónöve, Décsiné Vismeg Ágota. A Területi Művelődési Intézmények Egyesületének (TEMI) vezetősége 1997-ben alapított saját elismerést, akkor még Közösségi Művelődésért Díj néven. Azok kaphatják, akik kiemelkedően szolgálják a korszerű művelődést és a művészeti ízlés fejlesztését. Elnevezését 2015-ben változtatták meg az egyesület meghatározó

személyisége, Urbán Gyula emlékére, aki 1993-tól 2006-ban bekövetkezett haláláig a TEMI elnökeként fáradhatatlanul tevékenykedett a szervezet létrehozása, működése és fennmaradása érdekében. A Láng Művelődési Központ tájékoztatása szerint „hatalmas öröm és megtiszteltetés számunkra”, hogy a TEMI vezetőségének döntése alapján intézményük igazgatóját is Urbán Gyula Közösségi Művelődésért Díjban részesítették.

## Kamat- és felújítási támogatás

Az önkormányzat újra felhívja a figyelmet az általa a XIII. kerületi társasházak és szövetkezeti lakóházak számára biztosított kamatmentes felújítási támogatásra és vissza nem térítendő kamattámogatásra. Fontos tudni, hogy mindkét pályázatra határidő nélkül, folyamatosan lehet jelentkezni, illet-



ve a kérelmet benyújtani a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. kezelési és üzemeltetési osztályán (Béke utca 65., I. emelet 104.). A pályázatokról a képviselő-testület tulajdonosi, kerületfejlesztési és lakás-gazdálkodási bizottsága dönt. A kamatmentes épületfelújítási támogatás maximális összege a 2–20 lakásos házak esetében lakásonként 140, a 21–35 lakásosokéban 120, a 36–50 lakásosokéban 100, míg az 51 felettiébe 80 ezer forint lehet. A vissza nem térítendő kamattámogatást pedig azok a lakóközösségek igényelhetik, melyeknek hitelintézetektől felvett kölcsönük van, de lakás-takarékpénztári megtakarítással nem rendelkeznek, és megfelelnek a meghatározott feltételeknek. A kamattámogatás mértéke – a társasház vagy lakásszövetkezet által – a törlesztés az első 5 évben a pénzügyi intézmény megfizetett kamat 50, míg a második 5 évben a 25 százaléka.

## Pontosított nyitvatartás és italárúsítás

A képviselő-testület módosította az üzletek éjszakai nyitvatartási rendjét szabályozó 2008-as rendeletét. Ebben pontosítja, mely kereskedelmi és vendéglátó üzletekre nem vonatkozik a rendelet: így a bevásárlóközpontban lévők, a benzinkutakra, a szálláshely-szolgáltatás részeként üzemeltetett, valamint december 31-ére és január 1-jére. A palackozott szeszesitalok árusítására vonatkozó időbeli korlátozás nem

terjed ki a 1200 négyzetmétert meghaladó üzletekre. Ugyanakkor a kereskedő köteles jól láthatóan tájékoztatni a vásárlókat a palackozott szeszesitalok forgalmazásának 23 óra és 6 óra közötti korlátozásáról. A kiskereskedelemben történő munkavégzés tilalmáról szóló törvény hatályaon kívül helyezése – a helyi rendeletben megállapított korlátozások mellett – a kereskedő állapotja meg az üzlet nyitvatartási idejét.

## Önkormányzati vagyon: 105,9 milliárd



Az önkormányzat vagyona 2016-ban már meghaladta a 105,9 milliárd forintot, amely értékbe éppúgy beletartoznak a forgalomképtelen utak és parkok, mint a korlátozottan forgalomképes intézmények, a forgalomképes ingatlanok, az ugyancsak a kerület tulajdonában lévő lakások és helyiségek. A mérlegen kívüli (azaz a Fővárosi Önkormányzat vagyonkezelésébe adott) ingatlanok – forgalomképtelen utak és parkok, valamint forgalomképes lakások és helyiségek – a tavalyi állapot szerint összesen mintegy 110 millió forintot tesznek ki. A városrész vagyonkimutatását a kerület 2016-os gazdálkodásáról szóló beszámolóval egyidejűleg tárgyalta meg a képviselő-testület, tudomásul véve az abban rögzített tulajdoni állapotot.

**ÜNNEPI NYITVATARTÁS:**  
április 28.–május 1.  
(péntek–hétfő)  
9.00–20.00  
Kérjük megértésüket!

## Véradás

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete minden hónapban egyszer véradást szervez a Duna Plazában (Váci út 178., I. emelet), a következő esemény időpontja: május 19-én (péntek) 13 és 18 óra között lesz. Amit fontos tudni, hogy a donornak legalább 50 kilogramm testsúlyúnak és minimum 18 évesnek kell lennie. A helyszíni regisztrációhoz személyi igazolvány (lakcímkártya) és tájkártya kötelező. A véradás előtt étkezni kell és sok folyadékot fogyasztani. A gyógyszeresedés önmagában nem záró ok, erről a helyszínen lévő orvos – a gyógyszer-től és a betegségtől függően – felelősséggel dönt.

## Önálló lehet a Herman Ottó és a Vizafogó Tagiskola

Önálló intézménnyé válhat a Gárdonyi Géza Általános Iskola Herman Ottó Tagiskolája, valamint a Hunyadi Mátyás Általános Iskola Vizafogó Tagiskolája (képzőközpont), emellett pedig 411-ről 450-re emelkedhet a Tomori Pál Általános Iskola maximálisan felvehető tanulói létszáma, és várhatóan megszűntetik a Hollán Ernő utcában lévő Fischer Annie Zeneiskola AMI Váci út 61. szám alatti telephelyét. A képviselő-testület – élve véleményezési jogával – legutóbbi ülésén megtárgyalta a Középszepesti Tankerületi Központ ezzel kapcsolatos előterjesztését, és nemcsak a két tagiskola különválását támogatta, hanem a tervezett köznevelésiintézmény-átszervezéssel kapcsolatban kezdeményezett diáklétszám-emelést és a zeneiskolai telephelyre vonatkozó javaslatot is.



**Közügy** Dr. Paál Péter György közbiztonságról és mérésekről

# A rendőrség és a kamerák

**A kerületi rendőrkapitány éves képviselő-testületi beszámolója apropóján dr. Paál Péter György ezredes, kapitányságvezető volt a vendége a TV13 Közügy című május 2-ai műsorának. Többek között a kerület javuló közbiztonságáról és a térfigyelő kamerák által kiszabott, manapság sokat vitatott büntetésekről is faggattuk.**

– A közbiztonság nagymértékben nőtt, az egyes területeken 20-40 százalékkal javultak a bűnügyi statisztikák és a felderítés eredményessége is. Ez azt is jelenti, hogy volt honnan javulni?

– A nagymértvű csökkenés több év eredménye: kiindulásnak a 2010–2011-es évet vettük, mivel a szakemberek szerint legalább 5-10 év távlatában érdemes vizsgálni az adatokat. Egyes jogsértésekben látható némi hullámmű a tendencia. A kiemelt bűncselekmények közül leginkább a lopás (autó- és betöréses lopás, gépkocsi-feltörés) és a rablás érdeklí a lakókat, ezek száma folyamatosan csökken – kezdte a válaszát a kapitány. – Az eredményben az önkormányzattal és a társszervekkel közös munkának is nagy szerepe van. Például 2010-ben sok autófeltörés volt, de az önkormányzattal elhatároztuk a térfelügyeleti kamerarendszer továbbfejlesztését, visszaszorítandó a közterületi bűncselekményeket. A reagálás és a közterületi jelenlét mellett a bűnprevenziós és a felderítésben is segít a helyi közterület-felügyelettel és a polgárőrséggel szoros együttműködésünk. Sok

megecsökkentést kapunk más központi szervtől is, és mivel a kerületben van például az ORFK, a BRFK és a PMRFK központja is, a nap 24 órájában sok kolléga közlekedik a kerületben. Nem egyszer ők fogtak el bűnelkövetőket. Ez egy plusz jelzőrendszer. Csakúgy, mint a lakossági bejelentéseké, az itt élőket továbbra is arra bátorítom, hogy keressenek minket. Sokan élnek a lehetőséggel, a bejelentésekre igyekezünk mielőbb érdemben reagálni.

A térfelügyeleti rendszert illetően az utóbbi időben több kritika is éri azokat az eseteket, amikor a felvételek alapján kisebb súlyú szabálysértések miatt végzálják a lakosságot. Ilyen például a Lehel Csarnokból a Bulcsú utcára való, tiltott balra kanyarodás: az ott elhelyezett kamera alapján borsos összegű bírságokat „számláz” ki a közterület-felügyelet. Azt tudakoltuk az ezredestől: megfelelőek-e ezek a felvételek a büntetés kiszabására?

Elmondta, a térfelügyeleti rendszer nem csodaszerszám, de segíti a közrend, a közbiztonság és a közterületi rend fenntartását. Utóbbiba sok minden beletartozik (például a személtelés, illegális hulladéklerakás



elleni fellépés), melyek többsége a közterület-felügyelet dolga. A rendőrök a kamerák felvételeit a saját eljárásaik során tudják felhasználni.



**A sebességmérésben a BRFK közlekedésrendészete mellett két éve a kerületi rendőrkapitányság is részt vesz. Egy készüléket kékheti váltásban használnak, az adatokat online továbbító mérőeszközt a lakossági bejelentések alapján, s a kiemelt baleseti helyszínekre telepítik, minden esetben a gyorsajtások miatti balesetek megelőzésére. Ezért „nem bújnak el a fa mögé”, a rendőr jól láthatóan áll a készülék mellett. A XIII. kerületben az sem fordult elő, hogy egy már befejezett útépités után ottfelejtett sebességkorlátozó táblához állítják be a sebességmérőt. Sőt, ha a helyi rendőrök ilyet észlelnek, azonnal jelzik a BKK felé, hogy intézkedjen a tábla eltávolításáról.**

■ KÁLMÁN ATTILA

**Fórum** Közlekedésfejlesztésről tanácskoztak

## A jövő Újlipótvárosa

Újlipótváros forgalombiztonságáról tartottak lakossági fórumot a Civilek Házában május 11-én. Az önkormányzat képviselő-testülete május 25-ei ülésén a témával kapcsolatban javaslatot tárgyal, a döntés előkészítésének részeként kaptak lehetőséget az érintettek, hogy megfogalmazzák közlekedésről, parkolásról, forgalomszabályozás-

ról véleményüket és javaslatukat. Újlipótváros építészeti adottságai meghatározóak a közlekedésszervezés szempontjából. Kialakulásaakor az autós forgalom minimális volt, mára nagyon megnőtt a városrészes forgalma és tranzitforgalma, közel kétszer annyi parkolóhelyre van igény, mint amennyi rendelkezésre áll. A lakossági fórumon nem-

csak konkrét kérések, kérdések hangzottak el forgalomszervezéssel kapcsolatban, hanem olyan terv megalkotását is kérték, mely kijelöli a preferenciákat, milyen legyen a jövő Újlipótvárosa. *Borszékai Gyula* alpolgármester elmondta: minden kerületi lakosnak egyenlő joga van a közterületek használatához, így sokféle igény merül fel, és mindenki véle-

ményét egyformán figyelembe kell venni. Kidolgoztak egy cselekvési tervet, melynek a közlekedésbiztonság a prioritása. A XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. vezérigazgatója, *dr. Palatka Livia* előadásában arról beszélt, hogy a meglévő számú közterületre sokfajta igény jelentkezik. A vezérigazgató ismertette a cselekvési terv előzményeit, tartalmát, a tervezett forgalomszervezési és szabályozási módosításokat, és az eddigi tapasztalatokat. Ezt követően a hallgatóság soraiból tettek fel kérdéseket, javaslatokat, ezekre reflektáltak az illetékesek. A kerületi

rendőrkapitányság vezetője, *dr. Paál Péter György* rendőr ezredes a sebességmérés lehetőségeiről Újlipótvárosban, a közúti közlekedési szabálysértések, szabályszegések tapasztalatairól számolt be. *Szuromi Olivér*, a Budapest Közút Zrt. munkatársa kérdésekre válaszolva külföldi és hazai forgalomszervezési mintákról, és ezek hazai tapasztalatairól adott információt. – Szeretnénk, hogy kerületünk, és ezen belül Újlipótváros is értékeinek megőrzése mellett még élhetőbb, biztonságosabb legyen – zárta a fórumot az alpolgármester.



### BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA



A XIII. kerületi Önkormányzat tulajdonában nem lakás céljára szolgáló helyiségek határozott idejű (5 évre további 5 éves előbérleti jog biztosítása) **bérbeadására.**

A pályázatokat a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Ingatlangazdálkodó Divízió Helyiséggazdálkodási Csoportjához (1131 Budapest, Béke utca 65. földszint) kell írásban, személyesen benyújtani legkésőbb 2017. 06.06. (kedd) 16.00 óráig.

**A helyiségek megtekintésének időpontja:** 2017. 06. 01., a honlapon szereplő hirdetés szerinti

**A licit időpontja:** 2017. 06. 08. (csütörtök) 9.00 órától (hirdetményen szereplő sorrendben)

**Helye:** XIII. Ker. Közszolgáltató Zrt. (1131 Budapest, Béke u. 65.)

A pályázattal kapcsolatosan a 450-3103, 450-3124, 450-3128 telefonszámokon lehet érdeklődni. A részletes pályázati feltételekről szóló Hirdetmény a [www.kozszolgáltato.bp13.hu](http://www.kozszolgáltato.bp13.hu) honlapunkon megtekinthető.

### BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT NYILVÁNOS ÁRVERÉST HIRDET

12 db lakás és 14 db helyiség tulajdonjogának megszerzésére. Az árveréssel kapcsolatos további információt a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán kérhetnek (1131 Budapest, Béke utca 65. földszint, 450-3111; [www.kozszolgáltato.bp13.hu](http://www.kozszolgáltato.bp13.hu)).

**Árverés ideje:**

2017. június 20-án (kedd) 9.00 órától **lakások** árverezése

2017. június 21-én (szerda) 9.00 órától **helyiségek** árverezése

**Az árverés helye:** XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.

(1131 Budapest, Béke utca 65. II. em.)



**Felújítás** Díjazott energiatudatos intézményfejlesztések

# Gördülő tervezés, gördülékeny építés

A kerület 2015-ben elfogadott 10 éves intézményfelújítási programjának részeként az elmúlt két évben csaknem 3,8 milliárd forintot fordított saját forrásból rekonstrukcióra és új beruházásra, ez az összeg eléri az önkormányzati költségvetés 12-14 százalékát – derül ki a képviselő-testület legutóbbi ülésén szentesített beszámolóiból, ami a terv végrehajtását, a 2017–2026 közötti időszakra javasolt fejlesztések és beruházások listáját tárta a grémium elé.

A 2015-ös program felülvizsgálata az időarányos teljesítések alapján még idén februárban megtörtént. A ciklusterv ütemezése az épületek állapotának felmérésén alapul. Az önkormányzat minden évben az eredetileg tervezett sorrendiség felülvizsgálatával készíti el az éves rekonstrukciós terveket, figyelembe véve az intézményvezetők véleményét. A beruházásokkal a kerület teljesíti a klímastratégiaájában vállalt célkitűzéseit, ehhez megfelelő energetikai jellemzőkkel rendelkező épületeket valósít meg 2020-ig. Különösen ide so-



**A Kartács utca 14. szám alatti 23 lakásos, csaknem egymilliárdból épülő önkormányzati bérház megfelel a passzívház kritériumainak, átadása jövő év elejére várható**

rolandók a passzívtechnológiás házak, mint például a már korábban átadott százlakásos bérház és a tavaly elkészült Mesés kert Tagóvoda és a hasonló jövőbeliek is. A városrész a felújításoknál külön figyelmet fordít a homlokzati hőszigeteléssel és nyílászárócserevel megoldható energiamegtakarításra.

E törekvéseit igazolják vissza, hogy fejlesztései jól szerepelnek a hazai és nemzetközi szakmai pályázatokon. Ilyen például a 4,2 milliárdból épülő Klapka Szolgáltatóház, melynek alapkövét idén áprilisban rakták le, de a KÖZTI Zrt. által készített terve már korábban Média Építészeti Díjat nyert. A

nagyszabású vállalkozás várhatóan 2018-ra készül el. A további nagyobb beruházásokat megemlíten-dő, jelenleg is zajlik a Tüzér utcai Gyermek kert Tagóvoda mintegy 420 millió forintos korszerűsítése és a Láng Művelődési Központ csaknem 1,4 milliárdos rekonstrukciója, melyek várhatóan még

idén befejeződnek. Ez év márciusában helyezték el a Kartács utca 14. szám alatti 23 lakásos, csaknem egymilliárdból épülő önkormányzati bérház alapkövét, mely ugyan-csak megfelel a passzívház kritériumainak. Átadása jövő év elejére várható.

Az energiatudatosság a jövőben sem kérdés az önkormányzat számára: a 2017–2026 közötti időszakban is hasonló szemlélet alapján történhet meg számos szociális, egészségügyi és oktatási-nevelési intézmény kisebb-nagyobb és teljes körű felújítása, ahogy az új építések esetében is. Előkészítésük alapja az úgynevezett gördülő tervezés, ami azt jelenti, hogy a kerület hosszabb távú koncepcióit folyamatosan felülvizsgálják, és a változásokhoz igazítják. Az így megfogalmazódó új elvárásokat (például energiaracionalizálás, akadálymentesítés, informatikai rendszerek fejlesztése) és az üzemeltetők javaslatait is beépítették a következő 10 éves programba.

■ K. A. I.

**Parkolás** Módosuló határok

## Bővül az övezet

A képviselő-testület 2015 márciusában döntött a várakozási övezet ütemezett kiterjesztéséről. A kivitelezés ebben az évben fejeződik be, melynek során – a helyi lakosság kérését figyelembe véve – a Gyöngyösi utcától északra levő területeket ez nem érinti.

A szakemberekkel elvégzett felmérés szerint a Szegedi út–Lehel utca–Róbert Károly körút–Dévényi utca–Szegedi út–Tatai utca–Kámfor utca–Reitter Ferenc utca–Gyöngyösi utca–Göncöl utca–Rákospatak–Béke utca–Petneházy utca–Reitter Ferenc utca által határolt területeken a járművel várakozásra alkalmas helyek átlagos telítettsége meghaladja a törvény által előírt 70 százalékot.

A fizető parkolási övezetek lépcsőzetes bővítése által a parkolási körülmények a várakozási övezetek területén rendezettebbé váltak, biztonságosabb lett a közlekedés, a lakosok könnyebben találnak szabad helyet otthonaik előtt.



**Vöröskereszt** Világnapi ünnepség

## Segíts te is!

A Nemzetközi Vöröskereszt Világnapját május 8-án ünnepeltük. A szervezet alapítója Henry Dunant, akinek a mellszobra a kerületünkben található (*képünkön*), a Kárpát utca 56. szám alatti pihenőparkban. Idén is itt zajlott a fővárosi ünnepség a Vöröskereszt Világnapján, mely újra apropót adott arra, hogy a szervezet felhívja a figyelmet szerteágazó és fontos tevékenységére.

– A szociális tevékenységünk talán a legismertebb: segítséget nyújtunk, adományokat gyűjtünk és osztunk. A véradások megszervezése ugyanilyen fontos, de ott vagyunk katasztrófahelyzetekben is, legyen szó dunai vagy tiszai árvízről, vagy bomba miatti kitelepítésről. Az elsősegélynyújtás oktatása kiemelt szerepet kap a kerületünkben is. A kerületi rendezvényeken mindig ott vagyunk egészségmegőrző programjainkkal – mondta el a világnap kapcsán *Oroszlán Zoltánné Anikó* területi vezető.

A tavalyi évben közel 1700-an részesültek étel- és ruhaadományban a kerületünkben. 86 véradó eseményen több mint 4000-en adtak vért. A Vöröskereszt munkája nélkül sokkal rosszabb lenne a világ, a vészhelyzetek és a mindennapok egyaránt.

A kerületünkben is sokan viszik adományait a Vöröskeresztnek. Fontos információ, hogy a raktárunk egy éve elköltözött a Zsilip utca 8. szám alá, ide lehet adományt vinni minden kedden 8 és 12 óra között. Ugyanitt minden hónap utolsó péntekén adományosztást tartanak. – Mindent szívesen fogadunk, ami egy háztartásban még jól felhasználható: jó állapotú ruhákat, cipőket, háztartási cikkeket, edényeket, játékokat. Esetenként még babakocsit is szoktak hozzánk behozni, de nagy szükség van tartós ételre is – fűzi hozzá a területi vezető.

Adománybútorok tárolására nincs kapacitásuk, de szívesen összehozzák ilyen esetekben az adományt adó és fogadó felet egymással. Aki pedig még ezen túl is szeretné támogatni a Vöröskeresztet, és egyetért elveikkel, céljaikkal, az egy párszáz forintos éves tagdíj megfizetése mellett a Vöröskereszt tagja lehet. A tagok közelebről láthatják a szervezet munkáját, javaslatokat tehetnek és meghívást kapnak a rendezvényekre. A Vöröskereszt nonprofit szervezetként szívesen fogadja céges és magánszemélyek természetbeni és pénzádományát egyaránt, akár konkrét programok vagy véradás támogatására. – Önkéntes munkát is szíve-



sen fogadunk – fűzi hozzá *Oroszlánné Anikó*. – Például gyakran keresnek meg minket olyan frissnyugdíjasok, akik szabad idejükben szeretnék szervezetünk munkáját segíteni, ezáltal másokat is.

Aki szeretne segítséget nyújtani vagy tagként csatlakozni, a [www.voroskeresztbp.hu](http://www.voroskeresztbp.hu) weboldalon talál további információkat, elérhetőségeket.

■ BÁRD NOÉMI POLLI

## Nemzetiségek Szerb tradicionális értékek a kerületben

# Iránymutató örökség

A magyar és a szerb történelemben sok a közös pont. Buda és Pest fontos helyszínek voltak a szerb kultúra szempontjából is. Az első szerb nyelvű polgári színdarab például 200 éve Budán játszódtott. Katarina Ivanovic (azaz Ivánovits Katalin), aki a XIX. században az első szerb festőnőként került be a köztudatba, Veszprémben született, szerb családban. Miloš Crnjanski híres szerb író pedig Csongrádon. „Fontos, hogy a szomszédaink ismerjenek minket” – vallja Gyurity Diana elnök, s a XIII. Kerületi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat programjaival sokat tesz ennek megvalósulásáért.

A magyarországi szerb közösség mély gyökerekkel bír. Az 1690-es Nagy vándorlás idején III. Csarnojevics Arzén pátriárka vezetésével menekültek a szerbek ősei a törökök elől, majd a Duna mentén telepedtek meg. Kevesen tudják, de a mai Szentendrét, a néhai Tabánt vagy a Szerb utca környékén épült emlékeket nekik köszönhetjük. A

magyarországi szerbek története még ennél is régebbre nyúlik vissza, például a 12. századból származó ráckevei szerb monostor alapítójának Ilona királynét tartják, aki I. Uros szerb nagyzsúpán leánya és II. (Vak) Béla magyar király felesége volt.

– Nemcsak a saját közösségünknek szólnak a programok, nyitott ajtókkal várjuk a kerületi magyarokat is a rendezvényeinken. Rendszeresen együttműködünk más kerületekben működő nemzetiségi önkormányzatokkal, és a Magyarországi Szerb Kulturális és Dokumentációs Központtal, folyamatosan szervezünk programokat. A szerb kultúra hónapja című rendezvénysorozatnak rendszeres társszervezői vagyunk – meséli Gyurity Diana. Az idei Nemzetiségek Fesztiválján természetesen ők is részt vesznek majd, itt főként a gyerekprogramok kerülnek előtérbe. Ezt követően, a nyár és az ősz folyamán még több izgalmas eseményt szerveznek. – Jó pár éve

a kerületünkben működik a KRUG (szerk.: magyarul KÖR) Művészeti Egyesület, melynek a Múzeumok Éjszakáján a Szerb Kulturális Központban, a Nagymező utca 49. szám alatt nyílik kiállítása. Ősszel pedig mindenkit várunk a szerb kultúra hónapja elnevezésű rendezvényünk programjain kerületi és más helyszíneken egyaránt.

Az önkormányzat a KRUG Egyesülettel közösen nemzetközi művésztelep szervezésére is készül. A KRUG már 9 éve szervez ilyen rendezvényeket az ország különböző pontjain, kerületünk vezetése pedig felajánlotta segítségét a megfelelő kerületi helyszín megtalálásához.

A kerületünkben is jó néhány gyerek és fiatal jár át a 7. kerületi Rózsák terére, ahol a Nikola Tesla Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium működik. Az iskola lehetőséget biztosít sok tanításon kívüli foglalkozásra is, a tánc, a népzene és a művé-



szetek mellett a sportban is jeleskednek a diákok, így nem csak a szerbek körében népszerű.

Fontos az oktatás, fontos a közösség, ahogy a többi nemzetiség számára hazánkban, úgy a szerbek számára is.

– A családban fontos szerepe van a hagyományok tiszteletének.

Úgy vélem, hogy globális világunk sokszor sekélyes értékrendjében jó iránymutató örökségünk a tradicionális értékek ismerete. Segíthet saját magunk ismeretében és önbecsülésünk mindennapi megőrzésében is – fűzte hozzá az elnök.

■ BARD

Babér utca Hagyományörzés a templom melletti téren

## Nemzetiségi Fesztivál

Idén ismét megrendezik a XIII. Kerületi Nemzetiségek Fesztiválját a Babér utcai templom melletti téren május 28-án, vasárnap. 11 nemzetiség: bolgár, roma, görög, horvát, lengyel, német, örmény, román, ruszin, szerb és szlovák mutatkozik be idén is a rendezvényen, felvonultatva kulturális értékeiket, hagyományait és gasztronómiai különlegességeiket.

A sátrakban a nemzetiségek életét bemutató kiállítással, kézműves-foglalkozásokkal és játékokkal

is várják a kicsiket és nagyokat. A különleges falatok kedvelők megkóstolhatják a helyben készült ételspecialitásokat is. Szabad téren pedig egész nap nemzetiségi játszótér várja a gyerekeket, családokat.

11.30-kor a színpadon bohócok és interaktív zenés műsor várja a gyerekeket a Cinka Panna Cigány Színház jóvoltából. 13.30-kor kezdődik a felvonulás zeneszó mellett a környező utcákon, 14 órakor pedig folytatódik a program a színpa-

don, bemutatkoznak például a Csicsergő Óvoda és a Pannónia Iskola német nemzetiségi néptáncsoportjai és a Tabán Szerb Táncgyűttes gyerekcsoportja is. Musza Dagh negyven napja címmel musicalrészletet mutatnak be Kovács Olga, Tóth András és az Urartu Örmény Színház táncosai, és lesz ruszin népdalsokor is a Kedyk trió előadásában. Természetesen a délután folyamán a színpadon minden nemzetiség bemutatkozik, este görög táncos zárja a műsort az Akropolisz Kompániával.

Mindeközben a sátrakban örmény könyvbemutató, bolgár edénykiállítás, roma bábkészítés és mesemondás, román gyöngyfakészítés, német és ruszin kézművesség, görög kvízzjáték és népviseleti ruhák, lengyel népi faépítészet és szerb tájkép-fotográfiák várják egész nap a látogatókat.

A fesztivál a XIII. kerületi Közszolgáltató Zrt. SKult13 divíziója és a XIII. Kerületi Nemzetiségi Önkormányzatok szervezésében, a kerületi önkormányzat támogatásával valósul meg.

Kiegészítő programként a BRFK XIII. kerületi kapitánysága rendőrségi felszerelés kipróbálására, rajzolásra, színezésre, bűnmegelőzési tanácsadásra, biciklis regisztrációra hívja az érdeklődőket.

■ BNP

## Klub-Galéria Új tárlat

# Horizont és színjáték



Balogh István Péter festőművész jó pár évtizede a kerületünkben lakik. Bár az elmúlt években inkább az Őrség és a Szabolcs utcai műteremlakás között ingázik, s születnek színgazdag, izgalmas, sokszor groteszk festményei a két műteremben. Munkái rendszeresen láthatók a kerületünkben, és most újra önálló kiállításon mutatja be műveit az Újlipótvárosi Klub-Galériában.

Balogh István Péter festményei előtt percek lehet álldogálni, gondolatokat ébresztenek, érzelmeket korbácsolnak színei, témái. Az újságírói kérdésre, hogy szokott-e alkotóként arra gondolni, hogy az elkészült festmény milyen érzést vált ki majd abból, aki megnézi, határozottan nemmel felel. Állítja, túl sokrétű, túl összetett a kiállítást látogatók ízlése, értékrendje ahhoz, hogy ezzel lehessen foglalkozni.

A mostani válogatásban a figuratív elemeket is tartalmazó képek

dominálnak, egy részük korábban már látható volt a RaM-ban is. – Nem konkrét személyeket festek meg, sokkal inkább egy-egy fajta viselkedéstípust, érzelmet, érzetet igyekszem visszaadni, mint például a jókedv, a rosszkedv, a magány vagy a szerelem – mondja Balogh István Péter. A Szabolcs utcai művész második otthona Velemér, a kiállítási anyag nagy része ezúttal is az Őrségben készült. Képeire az expresszivitás, szürrealizmus jellemző, a figurák környezete olykor tájképszerű elemeket tartalmaz. – Egy-egy képen megjelenik a horizont: mivel sokat voltam a Balatonon gyerekként és később is, ez számomra már örökké a Balatont jelent, persze azt, hogy a nézőkben a horizont látványa miként csapódik le, előre nem tudni – fűzi hozzá a festőművész. A tárlat június 9-éig látogatható.

■ BARD NOÉMI POLLI



# Jövök-megyek 167.

Azt ne tőlem kérdezzék, miért most kapott emléktáblát a Romhányi József. Nincs kérek évfordulója mostanában, de még szögletes se, huszonegyben született és nyolcvanháromban halt meg, az nem jön ki sehogy sem, de ez legyen a legnagyobb baj: legalább lesz mit megköszorúzni négy esztendő múlva, a századik születésnapon.

Hogy egészen őszinte legyek (nem lesz ez mindig így), én azt se tudtam, hogy itt lakott nálunk, Újlipótvárosban. Valahol a tévészékház környékén képzeltem őt lakhatni, hogy ha bármi gond van, elakadt a munka, kellene egy új ötlet vagy csak egy jó rím, seperc alatt átugorhasson és eligazítson mindent. (Persze nyilván ezt csinálta így is, a Hegedűs Gyula utcából, csak mondjuk, telefonon át.) A lexikonok meg az emléktábla azt írja róla, hogy költő volt meg műfordító, és ez igaz is, hozzátéve, hogy dramaturg meg szerkesztő meg zenész meg efféle, de mindezekkel a foglalkozásokkal csak nagyon távolról írjuk körül, ki volt a Romhányi. Ötlettábornok és nyelvzseni, éceszgőber és háttérember, humorista és rímkovács, és még hosszan folytathatnánk. Összetéveszthetetlen és egyedülálló jelensége volt a magyar kultúrának foglalkozására nézve a Romhányi.

Manapság, hogy egyre-másra napvilágot láttak a kortársi emlékezések, mind többször derül ki, hogy olyasmikhez is köze volt, melyeknél, hiába is keressük, nem találjuk a nevét. Tévészékháznál, drámáknál, verseskötetknél, még regényeknél is. Minden műfajhoz értett és hozzáértett, volt, hogy egy termékeny kávéházi beszélgetéssel lendítette tovább valamely munka kátyúba rekedt szekérét, volt, hogy töviről hegyire ártírt egy-egy kéziratot, s volt, hogy csak átment a színen és odavetett félmondatából táplálkoztak aztán a helyben maradt-

tak. (És most nem beszélünk azokról a munkákról – operákról és operetekről, musicalekról és zeneművekről, színdarabokról és szinkronszövegekről, s persze a versekről, amelyek alatt – fölött – ott szerepelt a neve: az is egy kérek életmű, vastagon!) De abban biztos vagyok, hogy teljes szélességében sosem fog kiderülni, mekkora szerepe volt a hatvanas-hetvenes évek pesti kulturális életében: legyen elég annyi, hogy nagyobb, mint sejt-hetjük.

A magam részéről azt se tartom bajnak, hogy az országos hírnevet a Frédi és Béni fantasztikus magyar szövege hozta meg neki. Abban a műfajban ennél tökéletesebbet elképzelni sem lehet. Egy ország ült a tévé előtt, olyanok, akik rég kintőtek a rajzfilmekből, hogy hallgassák a Csákányit meg a Márkust, és tátott szájjal csodálkozzanak, mire képes a magyar nyelv, mire képes a Romhányi. (Később, amikor a csatornaválaszték szélesedésével volt szerencsénk ezt a Hanna-Barbera-produkciót eredeti nyelven is megtekinteni, csak tovább nőtt a csodálkozásunk: amit a Romhányi csinált, az nem fordítás volt, hanem teremtés.)

Azt se tőlem kérdezzék, miért nem adták ki a verseit életében: de nem adták ki, az tény. (Azóta viszont, hogy megjelent, már vagy hét kiadás fogyott el belőle.) De ez a tény nem gátolt bennünket, hogy ne tudjuk betéve, ne fűjük kívülről az összes állatversét, s ne arassunk velük mindenféle alkalmon, a házibulitól a tábor-tűzig, elsőprő sikert. Megsárgult, agyonmásvolt gépelt papírlapokon terjedtek ezek a versek, így aztán számos változat élt belőlük, ki így tudta, ki úgy, de mindenki tudta, ahhoz nem fért kétség. (Ha már így elvesztünk a filológia rejtelmében, jegyezzük meg, hogy a szerző is sziszolta, tö-

kéletesítette ezekben a szamizdat időkben a műveit, s nem lévén nyomtatott változat, egy ideig mindegyiket autentikusnak kellett elfogadni.) A Romhányi-versek úgy terjedtek, mint a népdalok: aki megtanulta, továbbadta, s akinek továbbadták, maga is terjesztője lett később.

A magam részéről nem tudtam betelni ezeknek a verseknek nyelvi humorával, játékoságával, bölcsességével, iróniájával, groteszk szemléletével. Egy időben tudtam valamennyit, s ha kellett, ha nem, szavallottam. A Rottenbiller utcai együttesben, ahol szépművészeti művészpalántákat gyűjtöttek össze hajdan, s ahonnan olyan későbbi csillagok kerültek ki, mint a Szerednyei Béla meg a Sándor Erzi, a nagyszerű Hegyi Ivánról (akkor még inkább zenész volt, csak később lett újságíró) nem is beszélve, még gyermekkori becenevemet is neki köszönhettem. Egy esztrádműsorban ugyanis Romhányi-verscsokorral léptünk fel (évente kétezer-négy-százszor, legalább). Nekem a Nyúliskola jutott, tudják, az a nagy káposztamonológos, remélem, bravúros szövegmondásom és nem (egészen kicsit) elálló fülem vagy esetleg gyáva-ságom miatt. Mindenesetre hamar rajtam maradt a Nyúl, egy idő után így szólított Erzsébetvárosban mindenki, ki kedveskedve, ki csúfondárosan, de én nem bántam. Azt jelentette, hogy befogadott a közösség, és én ezt, ha közvetve is, a Romhányinak köszönhettem.

Az a minimum hát, hogy kései há-lám jeléül elzarándokoltam vado-natújemléktáblájához. Nézetem, nézetem egy darabig, aztán az jutott eszembe, milyen pompás bökörszet tudna írni erről a tábláról is immár végleg klasszicizálódot onmagáról, rólunk.

■ JOLSVAI ANDRÁS

## Civilek az európai projekteken

Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban tartották meg a Nemzetközi Klub összejövetelét. A május 11-ei találkozón a civil és kulturális intézmények, szervezetek képviselői vettek részt. A tanácskozáson a közművelődési intézmények és a civil szervezetek közreműködésével megvalósítható európai projektekről volt szó.

A témák között szerepelt a civil szervezetek tevékenységének kulturális intézmény általi koordinációja, valamint a kerületi civil szervezeteknek az európai projektekre való bekapcsolásával kapcsolatos tapasztalatok. Terítékre kerültek a civilek programlehetőségei, és beszéltek a budapesti civil szervezetek európai projekteken való együttműködéséről.

■ (CS)



„A csend hangja”

**AURIS**  
Hallásközpont

Azt csicsergik a madarak...

...hogy hallássérülése nem akadályozhatja meg abban, hogy élvezze a természet legkedvesebb hangjait.

Kérjen időpontot most az ingyenes hallásvizsgálatra és tanácsadásra!

**Auris – a barátságos hallásközpont**  
1136 Budapest, Hegedűs Gy. u. 15.  
www.aurishallaskozpont.hu, Tel.: +36 (30) 925-9689;  
info@aurishallaskozpont.hu +36 (1) 798-9999.

**Manna abc**  
Éjjel-Nappal

BUDAPEST TÖBB KERÜLETÉBE KERESÜNK 3 MŰSZAKBA BOLTI ELADÓ, ÁRUFELTÖLTŐ MUNKATÁRSÁKAT AZONNALI KEZDÉSSEL.

AMIT NYÚJTUNK:  
8 ÓRÁS MUNKAVISZONY  
(MELLÉK- VAGY MÁSODÁLLÁS IS LEHETSÉGES)  
KEZDŐ ÁTLAGKERESET NETTÓ 150.000,- FT  
UTAZÁSI KÖLTSÉGTÉRÍTÉS, CÉGES VÁSÁRLÁSI UTALVÁNY

JELENTKEZÉS: 06-70-932-8700  
(HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ)

www.mannaabc.hu

Modern munkakörnyezetre vágyik?  
Hosszútávon gondolkodik?  
Mi stabil hátteret nyújtunk.

**FESTO**

Várjuk új kollégák jelentkezését pneumatikus eszközök összeszerelésére, alkatrészkegy gyártására az alábbi munkakörökbe:

- operátor
- gépi betanított munkás

Jelentkezés állásainkra és további információ az alábbi weboldalon:  
→ festo.hrfelho.hu

**Pozitív gondolkodás** Nehéz normálisnak, morálisnak és önazonosnak maradni

# Buli Geszti Péterrel

**Geszti Péter nagykoncertjével ünnepli kerületünk 79. születésnapját. Ennek apropóján koncertről, lemezről, alkotótársakról, a Pál utcai fiúkról, és a hazai közhangulatról is beszélgettünk Geszti Péterrel.**

– Legújabb lemezod, a „Létvágy” címét viseli a koncert is. Mire számíthat a közönség?

– Egy nagyon jókedvű, alapvetően popzenei koncertre, amiben mellettem a Jazz + Az zenekar kiváló muzikusai lesznek ott, és egy remek énekesnő, Ambrus Rita. Azért a cím, a Létvágy, mert alapvetően az a pozitív gondolkodás, élet iránti kíváncsiság és jókedv jellemzi a zenét, amit ez a szóalkotás is képvisel. Lesznek persze régebbi, ismertebb dalok is, a Jazz + Az és a Rapülök korszakából. Mi azért koncertezünk, azért zenélünk, hogy az emberek boldogabban menjenek haza, mint ahogy odajöttek. Energiát, zenében valóban megmerítkezést, örömet szeretnénk adni.

– A Létvágy egyfajta véleménynyilvánítás is annak kapcsán, hogy ne keseregjünk, hanem tegyük a dolgunkat?

– Unokaöcsém egyik mondását tudnám itt idézni, amit magával

hozott az egyik közép-ázsiai újtárról, Buddhának tulajdonítják: „Minden hiábavaló, ezért törekedjetez rendületlenül!” Az élet olyan, amilyen, és nem úgy történik minden, ahogy szeretnénk, de az a dolgunk, hogy a legtöbbet hozzuk ki belőle. Abban a korszakban, amiben most élünk, nehéz normálisnak, morálisnak és önazonosnak maradni, de épp ezért kell ezekre a legjobban ügyelni. Megmaradni azokban a baráti és kulturális körökben, ahol jól érezhetjük magunkat, és kerülni azokat a rossz energiákat, negatív pólusokat, energiavámpírokat, akik elvihetik az életünk szépségét, megehetik a tehetségünket. Ez nem azt jelenti, hogy nem veszünk tudomást a minket körülvevő drámai változásokról, helyzetekről, de a valóság érzékelése nem szabad, hogy elvegye a kedvünket, és megkeseredett, gyűlölködő, irigy és zárt gondolkodású felnőtté tegyen. Meg kell tartani a nyitottságunkat, pozitív

gondolkodásunkat, energiánkat és az alkotókedvünket.

– A Vígyszínházban nagy sikerrel fut a Pál utcai fiúk, aminek zenés változatát Dész Lászlóval közösen írtátok. Milyen érzés?

– Van bennem egyfajta büszkeség, hogy sikerült újra Dész László barátommal egy olyan zenés művet létrehozni, ami fontos az emberek számára, ami bekerül a családok belső kulturális terébe, amin remélhetőleg ugyanúgy generációk fognak felnőni, mint A dzsungel könyvének dalain. A sikere azt is jelzi, hogy meg tudunk felelni Molnár Ferenc zsenialitásának, fel tudunk nőni ehhez a feladathoz. Ez nem is olyan egyértelmű, könnyű elszúrni. A youtube- és facebook-bejegyzésekből pedig már az is látszik, hogy egy csomó gyerek számára, akiknek eddig a Pál utcai fiúk csak egy kötelező, le tudandó olvasmány volt, a színdarab után ez egy átélhető szép történet lett, ami az ő nyelvükön szól. Ezzel elértük a célunkat.

– Mik a közeljövő tervei számodra?

– A Létvágy-koncertek folytatódhatnak és furcsa mód a Rapülök



koncertek is, mert az Arénabeli siker egy csomó felkérést hozott. Számomra új műfajjal, a filmmel is kacérkodom, de őszintén szólva,

nyáron leginkább a családomra szeretnék koncentrálni.

■ BÁRD NOÉMI POLLI

**Mozgásban a kultúra** Kozma István birkózóra emlékezünk

## Sporttörténelmi kiállítás

A Mozgásban a kultúra sporttörténelmi kiállításorozat a XIII. kerület olyan kiemelkedő sportolójának állít emléket, akikre méltán lehetünk büszkéek.

Az első kiállítás a Papp László olimpiai bajnok ökölvívó, későbbi

mesteredző életútját bemutató tárlat volt.

A második, Kozma István (1939–1970) kétszeres olimpiai és háromszoros világbajnok birkózó emléket megidéző kiállítás május 24-én délután három órakor nyílik

az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban.

Kozma István, becenevén Pici, rendkívül népszerű sportoló volt. Az aktív sportot a Ganz-Mávag kosárlabdázójaként kezdte. Ebben a sportágban ifjúsági válogatott volt.

1958-tól Keresztes Lajos rábeszélésére a Budapesti Vasas birkózója lett. Kööttfogásban és szabadfogásban egyaránt versenyzett, de jelentős nemzetközi eredményeit a kööttfogású birkózás nehézsúly súlycsoportjában érte el. 1960-tól haláláig szerepelt a magyar válogatottban.

Három olimpián vett részt, az 1964. évi tokiói és az 1968. évi mexikóvárosi olimpián is olimpiai bajnoki címet szerzett. Mái ő az

egyetlen kétszeres olimpiai bajnok magyar birkózó.

Tagja volt az 1972. évi müncheni olimpiára készülő keretnek, azonban 1970-ben, mindössze harmincévesen, súlyos autóbaleset következtében életét vesztette.

A Kozma Istvánról szóló tárlatot az érdeklődők július 14-éig látogathatják az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban. A belépés ingyenes.

■ (CSOP)

**CUKORBETEGEK FIGYELEM**

KEDVEZMÉNYES NYITÁSI AKCIÓ! SZOLGÁLTATÁSCSOMAGOK

**DIABÉTESZ LÁBCENTRUM A PANNÓNIA UTCÁBAN!**

**Szolgáltatásaink:**

- diabetológus belgyógyász szakrendelés
- ortopéd szakorvosi tanácsadás
- talpnyomás térkép készítése
- vénás keringés mérése
- vércukorszint mérés
- praktikus életvezetési tanácsok
- egyedi és adaptív talpbetétek készítése
- egyedi diabéteszes és ortopéd cipő készítése
- speciális diabéteszes pedikűr szolgáltatás
- javaslat a szükséges szűrővizsgálatokra.

Dr. Orto  
Segítünk továbblépni

XIII. Pannónia u. 22. | +36 1 239 2380  
facebook.com/drorto.hu | info@drorto.hu  
www.drorto.hu

**MAGYAR VASÚTTÖRTÉNELMI PARK**

**HA GYERMEKNAP, AKKOR VASÚTTÖRTÉNELMI PARK!**  
2017. MÁJUS 27-28. SZOMBAT-VASÁRNAP

**MÁJUS 27. SZOMBAT:**  
Közlekedésbiztonsági Nap gyerekeknek  
11<sup>00</sup> Kolompos koncert  
13<sup>00</sup> Fabula Bábszínház  
15<sup>00</sup> Apacuka koncert

**MÁJUS 28. VASÁRNAP:**  
Játék minden mennyiségben!  
11<sup>00</sup> Kaláka koncert  
13<sup>00</sup> Fabula Bábszínház  
15<sup>00</sup> Ghymes koncert

**INTERAKTÍV PROGRAMOK**  
Kerti vasút, fordító-korong, sínautó, dízelmozdony, lóvasút

EZEN A HÉTVEGÉN 14 ÉVES KORIGÁ BELÉPÉS INGYENES!

WWW.VASUTTORTENETIPARK.HU  
FACEBOOK.COM/VASUTTORTENETIPARK



## Társasházi ügyek Olvasói kérdések tűzvédelemről

# Füstbe ment terv?

**Az előző hónapban a tűzvédelmi házirenddel foglalkoztunk, a témával kapcsolatosan rengeteg levelet kaptunk. Olvasóink kérdéseivel Lőrincz Renáta tűzvédelmi tervező szakmérnökhöz fordultunk.**

– Folyosókon, lépcsőházakban lehet-e tárolni? Kihelyezhetünk-e szekrényt, polcot, bútorokat – tudakolták többen.

– Tilos – nyomatékosította a szakértő. – Tűz esetén a menekülők a sűrű füsttől olykor semmit sem látnak. A falat vagy a korlátot követve próbálnak kijutni a házból. Ha a menekülési utakra bútorokat, virágtartókat vagy egyéb tárgyakat helyeztek ki a lakók, az lassítja a menekülést, balesetet okozhat. Ráadásul, ha a kihelyezett tárgy gyúlékony, a tűz továbbterjedhet.

– Lehet-e virágokat, virágtartókat folyosókon állítva vagy falra akasztva elhelyezni?

– A virágoknál megengedőbb a hatóság. Lakórendeltetésű épületek, épületrészek menekülésre számításba vett közlekedőin, lépcső-



házak pihenőin növények elhelyezhetők, ha a menekülési útvonalat az előírt minimális méret alá nem szűkítik le. A menekülési utak minimális szélessége 1,20 méter. A menekülési utakon kívül, a padló-síktól legalább 1,95 méter magasság felett kihelyezhető virágtartó.

– Lehet-e tárolásra használni olyan helyiséget, ahol mérőóra van?

– Az építményt, építményrészt, a vegyes rendeltetésű épületet, szabad teret csak a használatbavételi, üzemeltetési, működési és telephelyengedélyben megállapított rendeltetéshez tartozó tűzvédelmi követelményeknek megfelelően szabad használni. Elég egy kilazult megszakító, ami túlhevül, és láng-ra lobbantja a szabálytalanul tárolt anyagokat.

– A szelektív szemégyűjtéssel több kukát kell elhelyezni a társasházban. Hova lehet tenni?

– Közlekedőn és lépcsőházban kukát nem lehet elhelyezni. Szabálytalan, és a hatóság az ellenőrzés során mérlegelés nélkül 20–500 ezer forintig terjedő tűzvédelmi bírságot szab ki miatta. A lépcsőházban tárolt hulladék potenciális veszélyforrás. Rengeteg gyúlékony anyag egy helyen, és elég egy cigarettacsikk. Szabadban zárt tároló a legoptimálisabb. A Katasztrófavédelemtől is lehet ajánlást, segítséget kérni a kukák szabályos elhelyezéséhez, a probléma megoldására.

– Árnyékolók, napernyők lehetnek-e az erkélyen, folyosón?

– Az erkély a lakás része, ott napernyő, árnyékoló elhelyezhető. Azonban minél több éghető anyagot tartunk az erkélyen, a tűz annál könnyebben terjed a lakások között. Folyosóra a napernyőtárolásnál ugyanúgy az éghető anyagra vonatkozó szabályok érvényesek. Az árnyékolókat érdemes konkrét esetenként vizsgálni, amiknek vízszintes irányban térbeli kinyúlásuk van, már fontos, hogy a menekülési utat nem szűkíthetik le.

– Milyen tanácsokat adna tűz esetére?

– Kis tüzek esetén mindenképpen kezdjük meg az oltást, közben hívjunk segítséget! Fontos, hogy az oltást csak saját vagy mások testi épségének veszélyeztetése nélkül végezzük. Ha biztonságosan nem tudjuk eloltani a keletkezett tüzet, inkább hagyjuk el a helyszínt, és értesítsük a többi lakót is és a tűzoltókat.

**Ha önnek is van tűzvédelemmel kapcsolatos kérdése, kérem, küldje el e-mailben (tahaugy@gmail.com) vagy postai úton (Hírnök, 1137 Budapest, Újpesti rkp. 7.). A borítékra írja rá: Társasházi ügyek.**

■ KASSAI GIZELLA

# Bemutatkozik a Vigékszer Ékszerbolt és Ötvösműhely

**Tulajdonosa a Magyar Aranykereskedő Zrt. (1137 Budapest, Vígyszínház u. 5., a Vígyszínház mögött. Telefonszám: 06-1-792-1552. E-mail: info@magyararanykereskedo.hu, weboldalunk címe: www.vigekszer.hu)**

A XIII. kerületben 2014 áprilisban nyitottuk meg üzletünket és műhelyünket. Műhelyünkben dolgoznak: Szalma József ötvösmester, Tuross Dániel ötvösmester és drágakőfogláló, mindkét kolléga túl van a 60-on, így nagy tapasztalattal rendelkeznek az ékszerek készítése, javítása és felújítása terén. Profik a karikagyűrűk és eljegyzési gyűrűk gyártásában, de megjavítják a régi, kifinomult ékszereket, az elkészült ékszerek szebbek lesznek, mint a mai új tömegékszerek.

Három kolléganővel büszkélkedhetünk, Molnár Erika geológus és külkereskedő, Szabó Szilvia drágakőszakértő, ékszer- és műtárgybecsüs, Németh Dóra ötvös és ékszerbecsüs. Kolléganőink segítenek az ék-

szerek kiválasztásában, új ékszerek rendelésének felvételében, szakértői vélemény készítésében.

Végül, de nem utolsósorban Csujta Gergely közgazdász kollégám a gyémánt-drágakő kereskedelem és a nemzetközi kapcsolatok felelőse. Szakmai munkánkat támogatják olyan drágakőszakértő szervezetek, mint a HRD, IGI, GIA.

Bemutatkozom én is, Kulimár Miklós vagyok, a Magyar Aranykereskedő Zrt. vezérigazgatója, várom mindenkit szeretettel egy jó kávéra, egy kellemes beszélgetésre, várom észrevételeiket, kívánságait, remélve, hogy hasznossá tudjuk tenni magunkat kerületünkben!



## AKCIÓVAL IS KÉSZÜLTÜNK:

**május 15-től június 15-ig  
a XIII. kerületi lakcímkártyával rendelkező lakóknak**

## INGYENES ÉS MEGVÁRHATÓ

- ultrahangos ékszertisztítás
- ékszerállapot-felmérés
- drágakő-meghatározás
- ékszertanúsítvány-készítés

(x)



Civil Kerekasztal Beszélgetés Kronstein István elnökkel

# Az önkormányzat segít, de nem telepszik ránk

Civil szervezetek minden demokratikus országban működnek, és ezek többsége kifejezetten hasznos tevékenységet folytat. Olyat, amely kedvező hatással van az emberek életére, közérzetére. Ezzel szolgálják az állam érdekét is, amelyről ráadásul sok terhet le tudnak venni. Nálunk az utóbbi időkben mintha ferde szemmel néznék az emberek önszerveződését, kicsit úgy, mint ha gyanús, hatásában előre ki nem számítható dolgokat művelnének.

Kerületünk lakói különösen aktív civilek: a polgárőröktől kezdve a vöröskereszteseken keresztül a nagycsaládosokig hozzávetőleg hatvan, szinte napi munkát folytató szervezet működik. És akkor még nem beszéltünk a körülbelül háromszázra tehető többi ilyen szerveződésről. A tagok száma megközelíti a tízezret, ami pestiesen fogalmazva, nem semmi. Különösen annak fényében, hogy számítások szerint a politikai pártoknak kerületünkben mindössze öt-száz tagja van.

A civilek fóruma, a Civil Kerekasztal, amelynek vezetőjévé a múlt novemberben *Kronstein Istvánt*, az Antifasiszták XIII. Kerületi Egyesületének elnökét választották meg. A tisztséget napi mun-

kája mellett társadalmi megbízatásként tölti be 2020. március 31-ig.

A nagyszülei is kerületiek voltak. Ő maga a Fivér utcában volt kisgyerek, és azóta – egy-egy rövidebb vidéki kitéréssel – mindig is a kerület különböző részein lakott. A civil tevékenység sem új neki: 1988 óta gyakorolja. Az első ilyen szervezet, amelynek tagjai közé tartozott, a nemzetközi gyerekfocitornákat szervező Szabadidősport Egyesület volt. Mint mondja, manapság tetten érhető a törekvés a civil szervezetek ellehetetlenítésére. A módszer nem ezek közvetlen megszüntetése, „csupán” működésük adminisztratív eszközökkel való nehezítése.

Most például úgy módosították a polgári törvénykönyvet, hogy a közgyűlés összehívására igencsak szigorú szabályokat határoztak meg. Ebben a tekintetben már nincs különbség a legkisebbek és az igazán nagyok között. Ha az összehívás módja bármilyen kis mértékben eltér az előírttól, már baj van. Komoly bírságra számíthat az a civil szervezet is, amely valami miatt a május 31-ei határidőre nem hívja össze a tavalyi tevékenységről beszámoló közgyűlést. Ami a Civil Kerekasztalt illeti, kerületünkben



Kronstein István az idei Civil Napon

2005 óta működik. Az önkormányzatnak fontos, hogy a civileket bevonja döntéseibe. Annak idején azért kezdeményezték a kerekasztal megalakulását, hogy legyen egy fórum, amelynek véleményezési joga van a civil szervezeteket érintő ügyek kapcsán. Azóta az önkormányzat sohasem dönt egyedül például az egyes szervezetek anyagi támogatásáról, hanem kikéri a kerekasztal véleményét. A támogatás évről évre nő, ez az idén is így volt.

A Civil Kerekasztal nem bejegyzett szövetség, de hasonló funkciót tölt be. Nemrégiben ügyrendet is elfogadtak: ennek elkészítésében az önkormányzat jogászai segítettek, a végső forma pedig a civilek észrevételeinek figyelembevételével alakult ki. Mint a kerekasztal elnöke mondja: az önkormányzat civil szervezetekkel foglalkozó szakembereitől folyamatos segítséget kapnak. Ez nem csupán anyagi támogatásban, hanem olyan, folyamatos odafigyelésben nyilvánul

meg, amely ugyanakkor meghagyja a civilek önállóságát.

Az önkormányzat szakemberei értesítik a civileket az éppen aktuális jogszabályváltozásról, utánajárnak, milyen nemzetközi megjelenési lehetőségei vannak az egyes szervezeteknek, és konkrét segítséget adnak ahhoz, hogy sikeres pályázatokat tudjanak beadni. Például a kis szervezeteknek nincsenek anyagi forrásaik profi pályázatírók alkalmazására. Az európai uniós támogatások szigorú formai kritériumait nem tudják teljesíteni, ha nem kapnának segítséget az önkormányzattól, amely ugyanakkor az elszámoltatásban nem ismer tréfát: aki nem számol el idejében, a jövő évben nem pályázhat támogatásra.

Sokat segítene a civileknek és az alapítványoknak, ha lenne olyan bank, amely kedvezményt tud számukra biztosítani a banki tranzakciókra. Mint az elnöktől megtudtuk: a Civil Kerekasztal legutóbbi, május 3-ai összejövetelén egy, a civil szféra iránt elkötelezett hazai pénzintézet képviselői felajánlották segítségüket, illetve azt a lehetőséget, hogy a civilek pályázat útján támogatást nyerhetnek tőlük.

■ CSOP VERONIKA

Új Suzuki  
**SWIFT**



3.150.000 Ft-tól\*

\*autócsere vagy finanszírozási kampány keretében  
A 2017. június 30-ig leadott és visszaigazolt megrendelésekre vonatkozik kizárólag az akcióban résztvevő Suzuki modellek megvásárlására, bármilyen használt autó lecserélése esetén, az akciós készlet erejéig. A képen látható autó illusztráció, nem feltétlenül egyezik meg a kijánlott típusal, felszereltséggel. A tájékoztatás nem teljes körű, további információért forduljon márkakereskedéseinkhez. CO<sup>2</sup>-kibocsátás 90-114 g/km.

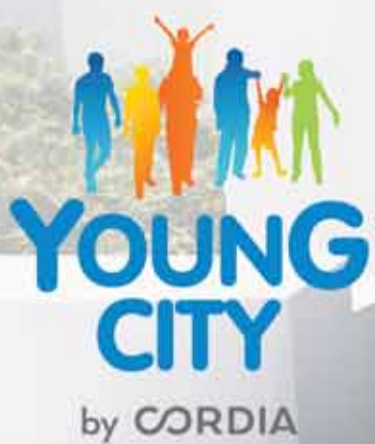
Auto-Fort Suzuki Márkakereskedések

[www.autofort.hu](http://www.autofort.hu)

1134 Budapest, Dózsa György út 61-63.  
T: 1/450-3250  
M: 20/777-3373, 20/777-3261  
Email: [ertekesites.suzukipest@autofort.hu](mailto:ertekesites.suzukipest@autofort.hu)

1044 Budapest, Váci út 66-72.  
T: 1/452-9760  
M: 20/842-0306, 20/777-3230  
Email: [ertekesites.suzuki@autofort.hu](mailto:ertekesites.suzuki@autofort.hu)





**YOUNG  
CITY**  
by CORDIA

Elindult  
A 2. ÜTEM  
értékesítése!

# Modern életre tervezve

XIII. kerület, Kassák Lajos utca 67.

 [www.cordia.hu](http://www.cordia.hu)  
 411-3000

**CORDIA**

Töviről Hegyire / Arcok a kerületből / Voith Ági

# Angyalföldi virágbajnok

**Állandó szerzőnk sorozatában olyan emberek szólnak meg, akiknek élete vagy munkássága — esetleg mindkettő — elválaszthatatlan a kerulettől. Mostani vendégünk Voith Ági, a József Attila Színház örökös tagja, aki valójában 1966 és 1984 között tartozott az angyalföldi társulathoz. A tizenharmadik kerületi teátrumot annak idején a második otthonának nevezte, noha 1966-ban csalódás érte, amiért nem a Madách vagy a Vígyszínház várta a főiskola után. Az meg, hogy bemutatkozásuk huszonegy évesen ötvenöt esztendősné vénkisasszonyt kellett alakítania egy habkönnyű zenés vígjátékban, végképp kiborította, mert minden tekintetben édesanyja, a kétszeres Kossuth-díjas Mészáros Ági lánya volt, és nem az Ingrid Bergman, Goldie Hawn, Walter Matthau hármasság révén világhírre jutó, A kaktusz virága Stephanie Dickinsonjára, hanem drámai szerepre vágyott...**

– Igaz, hogy – a családi indíttatás ellenére – nem akart színésznő lenni?

– Kétségkívül nem tudtam, mi legyen: a Közgazra, az Iparművészeti Főiskola kerámia szakára, valamint a színművészetre is beadtam a felvételi lapot. Aztán először a színművészeten kellett vizsgáznia, és felvettek.

– Azért csak kellett készülni valamivel...

– Mint utóbb kiderült, azzal készültem, amivel tízből legalább nyolc jelentkező előáll: József Attila Kései siratójával. Nem is hatottam meg vele Pártos Gézát, a híres rendezőt, aki rábökött Szabó Lőrinc Szakítás című versére: Ezt mondja el!

– Nem különösebben vidám költemény...

– Én tudtam, mi az a szomorúság, mert az után, hogy 1956 végén gyászszalagot raktunk a Kossuth-címerre az iskolában, apám jobbnak látta, ha az éppen Zürichbe utazó Illés György operatőrrel elküld engem egy barátjához, aki Svájcban, a német-francia Biel-Bienne-ben lakott. Egy évig voltam ott, majd rövid időt töltöttem itthon, és megint egy

esztendőre el kellett mennem: akkor az itáliai Bolzanóban, egy apácarendbe. A Suore delle Marcelline

ma is működik, nekem pedig mindenekelőtt az jut az eszembe róla, hogy irtatlan honvágyam volt, és állandóan sírtam.

– A kényes távollét az édesanyja 1956-os parlamenti szerepéből fakadt?

– Nyilván. Pedig anyukámat Hont Ferenc rendező azzal hívta az Országgyűlés rádiós stúdiójába: a Szózatot kell elszavalnia. Ám a mama ragaszkodott hozzá, hogy azt mondja, amit gondol. S október huszonkilencedikén arra hívta fel kollégáit: ameddig itt szovjet csapatok vannak, ne szóljon egyetlen magyar színész sem! Így aztán, amikor a gyászszalag a Kossuth-címerre került, azt mondták rólam: persze, a Mészáros Ági lánya...

– Hányszor látta az édesanyját a színpadon?

– Csak a Szentivánéji álomban vagy százszor.



– Miért azt szerette a legjobban?

– Mert egészen lenyűgöző előadás volt. S nem csupán az anyukám brillírozott a Nemzeti emblematikus darabjában, hiszen a színlap nagyobbán nagyobb művészek lajstromát tartalmazta Bajor Gizivel, Básti Lajossal, Ferrari Violetával, Gábor Miklóssal, Ladányi Ferencsel, Lukács Margittal, Ruttkai Évával, Ungváry Lászlóval. A szereposztásra jellemző: azok közül, akiket felsoroltam, az ötvenhatban emigráló Ferrari kivételével mindannyian megkapták a Kossuth-díjat.

– Az édesanyja kétszer is...

– Amíg tízéves szilenciumra nem ítélték, a mama óriási sztár volt. De vigyázat: nem olyan főceleb, amilyeneket újabban – mind kevesebb örömeinkre – egyre többet látunk. Az anyukámat már Szegeden olyannyira imádták,

hogy a közönség boldogan megvárta, amíg a János vitéz szokásos hétórás kezdése fél nyolcra csúszik a késése miatt. Azért nem érkezett meg időben, mert a megbetegedett – amúgy szintén Kossuth-díjas – Olthy Magda helyett be kellett ugrania a Nemzeti Színház Ludas Matyi-előadásába. Akkoriban az ide-oda utazás egyáltalán nem volt egyszerű, így a szegedi direktor kiállt a függöny elé, és közölte: Mészáros Ági a Nemzetiben vendégszerepelt, már úton van vissza, Szegedre, kérem türelmüket és megértésüket. Mire a nézők ovációban törtek ki...

– Akárcsak a József Attila közönsége A kaktusz virága 1966-os premiéréje után!

– Addig egyáltalán nem vezetett egyenes útra, jóllehet a főiskola elvégzése

sénekevében a színházban és a moziban is mindjárt főszerepet kaptam. Jellemző a nyíltságomra, hogy a Nem szoktam hazudni filmfelvételekor azt mondtam Lendvai Kamilló című szerzeményére, hogy azt nem énekelem el. S addig nem tárgyaltam, amíg el nem hívták az Illés zenekart, amely nem csupán kísérte, hanem át is hangszerelte a dalt. A József Attilával ennél súlyosabb problémák akadtak. Egyrészt Ádám Ottó hívott a Madáchba, míg főiskolai osztályfőnököm, Várkonyi Zoltán a Vígbe. Jellemző, nem akármilyen osztály volt az Döry Virággal, Huszti Péterrel, Kovács Istvánnal, Tahy Tóth Lászlóval, Újréti Lászlóval és a már nem élő Káldy Nóriával, valamint szintén elhunyt, drága barátnőmmel, Szakács Eszterrel... Szóval, a Madáchba vagy még inkább a Vígbe vágytam, de – alighanem édes-

anyám színházon kívüli szerepe miatt – a József Attilába vezényeltek, és elkeseredetten zötyögtem az akkor még külterületi színházig a villanyoson. Majd rám osztottak egy vígjátéki szerepet, noha drámai színésznek készültem. Rádásul Pierre Barillet, a francia szerző ötvenöt évesnek álmolta meg A kaktusz virága Stephanie-ját, én meg alig voltam huszonegy. Ám, mire eljött a bemutató napja, megszerettem a darabot...

– És Bodrogi Gyulát?

– Őt akkor még nem...

– A színházat?

– Azt is csak lassanként. De aztán a József Attila a második otthonomná vált, mert a társulat módfelett összetartó volt, még az előadások után is rendre együtt maradt.

– Akkor miért ment el onnan?

– Mert azután, hogy Fodor Imre, az alapító igazgató meghalt, hat évig a kispadra tettek. Viszont a Tháliában tíz esztendőn át a tenyerén hordott Kazimir Károly. Igaz, először jól kiszúrt velem. Meghívott a Körszínházba, Lope de Vega A magyarországi fenevad című darabjába, amelyet utóbb, mint a Thália nyári játszóhelyének valamennyi előadását, a Nagymező utcában is színre vittek, de Kazimir oda már nem invitált, noha a szereplőgárda – engem kivéve – meg egyezett a városligetivel. Egy esztendővel később ellenben telefonált nekem, és szerződést ajánlott a Tháliába. Ragyogó szerepeket kaptam, lubickoltam Az év asszonyában, a Családi ágyban vagy a Doktor úrban...

– A József Attilában nem pancsolna újra?

– Dehogynem. Egyszer hívtak is, ám a felajánlott szerepet nem fogadtam el. Azóta nem kérnek sem mire.

– Tüské van önben?

– Abból több van a kaktuszban.

■ HEGYI IVÁN

**LEHEL OPTIKA**  
INGYENES SZEMVIZSGÁLAT  
**MINDEN KERETRE!**  
**-50%**  
+ Lencse akció!  
Saját keretbe is!  
Részletek a boltban.  
**LEHEL Piac, Emelet**  
(a mozgólépcsőnél) Telefon: 288-6960  
Hétfő-péntek 9.00–18.00 szombat 9.00–13.00

**DOMEX SZŐNYEGÁRUHÁZ**  
SZŐNYEGÁRUHÁZAK®  
1.500 M<sup>2</sup>-ES ÚJ ÁRUHÁZ A RÓBERT KÁROLY KÖRÚTON

**NYITÁSI AKCIÓ!**

- 50%** 10 és 12 mm vastag laminált padlóra
- 50%** vastag, süppedős szőnyegpadlóra
- 40%** kézi tűzésű, extra vastag szőnyegekre

www.domexszonyeg.hu  
1134 Budapest, Róbert Károly krt. 57.  
+36/30 32 12345  
Ingyenes parkolási lehetőség az áruház előtti parkolóban!

**-5%** További kedvezmény minden termékre a kupon bemutatójának!

Prevenációs Központ A családok napja hetedszer

# Mama, baba és a többiek

Az idén hetedik alkalommal rendezték meg kerületünkben az immár hagyományos tavaszi Családi Napot. Az eseménynek a Tüzér utcai Prevenációs Központ adott otthont május 11-én délután három és hat óra között. A szervezők között ott volt a XIII. kerületi önkormányzat, a kerület szociális munkásai, valamint védőnői. Az esemény védőnője *Holopné Schramek Kornélia* alpolgármester volt.

A programban szerepeltek egyebek mellett népi játékok és kerületi totó. Nagy sikert aratott a babajóga-bemutató, valamint egy újdonság, az úgynevezett Maminbaba – Hordozós latin fitness. Az utóbbi egy, a kismamák körében egyre népszerűbb mozgásforma kisbabás és várandós anyukáknak tüzes latin zenére. Az idei Családi Napon is megünnepezték az anyatejes táplálás világnapját, és köszöntötték azokat az anyukákat, akik több mint egy éve szoptatják kicsinyeiket.

A gyerekek is jól érezték magukat: a szórakoztatásukról légvár, lufihajtogató bohóc és arcfestő gondoskodott. A felnőttek közül



most is sokan vették igénybe az egészségügyi tanácsadásokat és szűrővizsgálatokat. Mivel tavaly nagy sikere volt a friss kenyérből készült „zsíros deszkának”, a szervezők ezúttal is gondoskodtak ilyen harapnivalóról.

Ami pedig a fellépőket illeti: köztük volt a Padődő és Szernov Nikoletta, a kerületi rendezvények immár hagyományos és a közönség által mindig nagy ovációval fogadott szereplői.

■ (CSOP)



**Láng  
Művelődési  
Központ**

XIII., Fiastyúk utca 35–37.  
Telefon: 349-6308. [www.lmk.hu](http://www.lmk.hu)  
e-mail: [lang.muvelodesi@gmail.com](mailto:lang.muvelodesi@gmail.com)  
[www.facebook.com/LangMuevelodesiKozpont](http://www.facebook.com/LangMuevelodesiKozpont)

**GYALOGTÚRA A GÖDÖLLŐI-DOMBSÁGBA (Táv: 13,5 km)**

20., szombat 8.15

Útvonal: Mende vá. > Mende-völgy > Tűzberek > Bajtmetés > Pécel pu.

Találkozó: Keleti pu. pénztárai előtt a lépcsőnél.

Előre jelentkezést kérünk a túravezetőnél:

Romcsek Kálmán, 0670/418-1037, [kromcsek1@gmail.com](mailto:kromcsek1@gmail.com)

**ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁS**

26., péntek 17.30–19.00

„Kötetlen beszélgetés a gazdaságról...” címmel.

Előadó: Alpár Pál. A részvétel díjmentes.

Bővebb információ kérhető: Romcsek Kálmán, 70/277-1037,

[kromcsek1@gmail.com](mailto:kromcsek1@gmail.com)



**FSZEK XIII/2. sz. Radnóti Miklós Könyvtára**

Pannónia u. 88–90. (RaM) Tel.: 398-6280

h., sze., p.: 14–19, k.: 10–15, cs.: 12–16 óráig

**FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára**

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829

h., sze., cs.: 14–19, k.: 10–15, p.: 11–15 óráig

**FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára**

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532

h., sze., p.: 14–19, k.: 11–16, cs.: 12–16 óráig

**FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára**

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, [www.fszek.hu/dagaly](http://www.fszek.hu/dagaly), [fszek1308@fszek.hu](mailto:fszek1308@fszek.hu)

Nyitvatartás: hétfő, szerda, péntek: 12–19, kedd, csütörtök: 9–16, szombat: 9–14 óráig.

**PROGRAMAJÁNLÓ:**

**Kiállítás** – Kiss Attila és Laczkó Zsolt természetfotói május 2.–június 3.

**Pöttömök játékdélutánja** – társasjátékklub gyerekeknek

május 19., 26. (péntek) 17 óra

**Hogy ezek a fiatalok miket tudnak?!** – Egyéni okostelefon-használati foglalkozások

hétfőnként 16.30–18.00 óráig, előzetes telefonos bejelentkezés alapján

**Nyitott Iroda** – Szkeneljen, nyomtasson, fénymásoljon, lamináljon, spirálozzon –

készítse el dokumentumait számítógépeinken vagy saját mobilkészülékén!

**Klubhelyiség** – Tanulócsoportoknak előzetes bejelentkezés alapján,

wifi kapcsolattal

**KÖNYVAJÁNLÓ:**

Elizabeth Gilbert: Big magic: kreatív élet félelem nélkül (*Partvonal*, 2016.)

Léner Péter: Sztankay (*Corvina*, 2017.)

Lovas Ildikó: Rózsakertec (*Forum*, 2016.)

Patrick Modiano: Felejtett álom (*Tarandus*, 2017.)

Lucinda Riley: Viharnővér (*General Press*, 2017.)

**Szabadtéri kínálat** Világsztárok karnyújtásra

# Budapesti Nyári Fesztivál

**Ha nyár és színház, akkor szabadtér. A Budapesti Nyári Fesztivál, az ország legszínesebb ösztönművészeti fesztiválja, idén minden eddiginél több nemzetközi művész közreműködésével kínál programokat két helyszínen, a Margitszigeten és a Városmajorban.**

– Amikor a kőszínházak zárnak, nyitnak a szabadtériek. Június 3-án a Duna Karnevál izgalmas előadás-sorozatával kezdődik a nyár, ahol 4 estén át mutatkoznak be a hazánkban élő nemzetiségek, a végén táncszínházzal zárva. Ezután a Sztár-csinálók szabadtéri bemutatóját a tatabányai Jászai Mari Színházzal közösen visszatérünk színpadra. Nagy öröm számomra, hogy bemutatjuk ezt a legendás magyar rockmusicalt – mondta el lapunknak *Bán Teodóra* (képeinken), a Szabad Tér Színház Nonprofit Kft. ügyvezetője és művészeti vezetője.

A Színházi Szemlélet idén már negyedszerre rendezik meg.

– Vidéki és határon túli színházak előadásából válogatunk, így a magyar színházi kínálat széles rétegét tudjuk bemutatni, és egy örömteli versenyhelyzetet is teremtünk, mivel a végén a szakmai zsűri és a nézők egyaránt szavazhatnak, hogy mely előadások és művészek tetszetek a legjobban – fűzte hozzá Bán Teodóra.

A szezont a Nemzeti Filharmonikus Zenekar koncertje nyitja meg június 9-én, a sztárvendég Hilary Hahn amerikai hegedűvirtuóz lesz. Kuriózumnak számít júniusban Gershwin legnépszerűbb jazz-operája, a Porgy és Bess, mely operakonzert formájában kerül színpadra. A musicalrajongók örömeire újra műsorra tűzik a tavalyi év sikerét, az Evitát, és érkezik a Doktor Zsivágó musicalváltozata is Miller Zoltánnal a címszerepben. Az opera szerelmeseit többek között Verdi csodálatos műve, A trubadúr várja Vámos László hagyományos rendezésében, külföldi sztárvendégekkel és hazai operacsillagokkal a főszerepben, mint Dinara Alieva, Riccardo Massi, Komlósi Ildikó, Kálmándy Mihály.

Az idei nyár egyik legnagyobb attrakciója a Béjart Ballet Lausanne társulat fellépése lesz a Margitszigeten. Maurice Béjart születésének 90., halálának 10. és a társulat megalapításának 30. év-

fordulója alkalmából világszerte nagy sikerrel turnézó társulat a Queen- és Mozart-zenékre koreografált Ballet for Life (Balett az életért) produkcióval jön Budapestre. Könnyen sejthető, hogy ez a produkció Bán Teodóra szívéhez is közel áll, hiszen a művész, aki idén a Magyar Érdemrend tisztí keresztségét is megkapta, karrierjét a Magyar Állami Operaház balettművészeként kezdte.

– Magam is Maurice Béjart-koreográfiákat táncoltam, több darabja fontos állomása volt az életemnek. Az Operaház balett-együttese jelentős változásokat ment át, amikor a nagy orosz klasszikus balettek mellé nagynevű kortárs európai és amerikai koreográfusok munkái kerültek be, ez fordulópontra jelentett az életünkben – emlékeztet Bán Teodóra.

A szabadtéri előadások atmoszférája utánozhatatlan. – A csillagos ég alatt hallgatni, nézni egy előadást egyedi élmény. Nemcsak a természet öleli körbe a nézőt, de a gyönyörű színpadi látvány és a professzionális hangzásvilág is. Budapest inspiratív és dinamikus város, ennek megfelelő kulturális kínálatunkkal igyekszünk elkápráztat-



Fotó: Éder Vera

ni a hazai és külföldi közönséget a Margitszigeti és Városmajori nyári szabadtéri színházainkban – fűzte hozzá Bán Teodóra. A programokról a [www.szabadter.hu](http://www.szabadter.hu) olda-

■ BÁRD NOÉMI POLLI

(x)

## Rendezvények

május 18.	15.00	Lakóközösségi Napok 2. Helyszín: Gyermek tér
május 19.	18.30	AUFeszt I. Helyszín: Országbíró sétány
május 20.	10.00	Életmódnap – Sport, szépség, egészség Helyszín: Kárpát utcai játszótér (Duna terasz)
május 24.	18.00	Portisch Lajos Schubert dalestje Helyszín: AJAMK
május 26–28.		Családi Játék Hétvége Helyszín: AGYIH
május 26.	19.00	Péntek Rézi Helyszín: AJAMK
május 27.	14.00	Óriás Játszótér Gyermeknap alkalmából Helyszín: Béke tér
május 27.	19.00	GESZTI – Létvágó koncert Helyszín: Béke tér
május 28.	10.00	XIII. Kerületi Nemzetiségek Fesztiválja Helyszín: Babér utcai templom kertje
május 30.	13.30	Nyugdíjas filmklub – Szerelem a végzetten Helyszín: AJAMK



## Kiállítások

május 18. – június 9.	Balogh István Péter kiállítása Helyszín: ÜKG
május 24. – szeptember 8.	Császár Lilla kiállítása Helyszín: ÜKG
május 24. – július 14.	Mozgásban a kultúra! 2. kiállítás Helyszín: AJAMK
május 31. – június 7.	Testvérvárosi kiállítás Helyszín: RaM
május 31. – július 14.	Százszorszép – a XIII. Kerületi Mozgáskoriátozott Alkotók Iparművészeti tárlata Helyszín: Városház Galéria



## Családi és gyerekprogramok

május 21.	10.30	Varázsnapok a Tücsöktanyán – Cipómese – Szerelmes tulipántom gyermekelőadás Helyszín: AGYIH
május 21.	11.00	Óz! Varázsló! Helyszín: AJAMK
május 24.	10.00	Rémusz bácsi Helyszín: AJAMK
május 26.	10.30	Varázsnapok a Tücsöktanyán – Álomszövők a Kabóca Bábszínház babaszínházi előadása Helyszín: AGYIH
május 27.	17.00	Gyereknep a Tücsökkertben Helyszín: AGYIH
május 31.	10.00, 14.00	Szélke királykisasszony Helyszín: AJAMK

www.skult13.hu

## Vakáció-sziget

2017. június 19. – augusztus 25.,  
minden hétköznap 8.00–16.00

A nyár  
legsokszínűbb  
tábora  
a Margitszigeten!

További információ:  
vakaciosziget@skult13.hu, www.skult13.hu

## Rockmúzeum

MAGYAR ROCKHÍRESSÉGEK CSARNOKA

május 18. 18.00  
**Drótkutyák koncert**  
május 19. 19.00  
**Old Fox Music Band koncert**  
május 21. 18.00  
**Lead Zepplin koncert**  
május 26. 18.00  
**Syconor koncert**

Helyszín: RaM épülete

**79 éves a XIII. kerület!**



**GESZTI LÉTVÁGÓ KONCERT**  
MÁJUS 27. 19.00 BÉKE TÉR

május 26–28. 10.00  
**III. CSALÁDI JÁTÉK HÉTVEGE**  
Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház

május 27. 14.00  
**ÓRIÁS JÁTSZÓTÉR GYERMEKNAP ALKALMÁBÓL**  
Béke tér

május 27. 16.00  
**GYEREKNAP A TÜCSÖKKERTBEN**  
Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház

május 28. 10.00  
**XIII. KERÜLETI NEMZETISÉGEK FESZTIVÁLJA**  
Babér utcai templom kertje

május 31. 17.00  
**TESTVÉRVÁROSI KIÁLLÍTÁS**  
RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ

A részvétel díjtalan!

www.kult13.hu



A műsorváltozás jogát fenntartjuk! XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!  
Ingyenes programjainkon a díjtalan részvételt a Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat biztosítja.  
További információ: www.skult13.hu, +361 320 3842

Mozgásban a kultúra!



## Nyári kavalkád a Nohában



Idén nyáron is rengetegféle képpel tapasztalhatják meg a gyerekek az alkotás csodáját a Pozsonyi úti Nohában, hiszen a színpompás művészeti találkozóhely június közepétől várja a gyerekeket izgalmasabb-nál izgalmasabb programokkal.

Legfőképpen a 4-től 16 éves korosztály próbálhatja ki magát a különféle művészeti ágakhoz kapcsolódó ötnapos táborokban, ahol csodálatos élményekkel gazdagodhatnak a gyerekek.

A fiatal művészek vezetett programokban lesz olyan, amikor galaktikus utazásra indulnak, máskor pedig belőlük válik Mindenország uralkodója, hogy igazán királyul érezhessék magukat. A gyerekek változatos szerepekbe élnek bele magukat és szerepeik által felfedezhetik egyéniségük eddig rejtett lehetőségeit. Ez a folyamat segíti őket az önállóságban, függetlenedésben, miközben egy megtartó közösséghez tartoznak, ahol megtalálják a helyüket.

Az idei nyár egyik újdonsága a cirkusztábor, ahol mindenki megtanulhat zsonglorködni és akroba-

tikus mutatványokat sajátíthat el légtornász eszközökön biztonságos keretek között, az oktatók szakemberi támogatásával.

A kézműves táborokban is egy-egy izgalmas témára fűzve alkotják végig a hetet a gyerekek. A kerámia-táborban az agyagtárgyak készítése és a szobrászkodás a főszerep, míg a divattáborban kiderül, hogyan álmoldják meg a tervezők a ruhakölteményeket, és természetesen a gyerekek is megpróbálkoznak ezzel. Az animációs táborban megélevednek a tárgyak, a mese és grafika táborban pedig sokszorosító grafikai technikákkal és az újrahasznosítással ismerkedhetnek meg a résztvevők.

Minden tábor „nemottalvós” alkotótábor, amely hétfőtől péntekig reggel 9-től délután fél 5-ig tart, de lehetőség van egy-egy napra is menni. A részletes program a Noha Stúdió és Alkotóműhely honlapján ([www.nohastudio.hu](http://www.nohastudio.hu)) érhető el. Jelentkezni pedig a honlapon keresztül vagy személyesen a Pozsonyi út 12.-ben lehet.

(x)

### Találd ki!

Akkor vagyok a legmelegebb, amikor hideg van. Akkor vagyok a lehidegebb, amikor meleg van.

Mi az?

Kedves Gyerekek! A megfejtéseket május 25-ig várjuk elérhetőségeinkre, melyeket az impresszumban találjátok. A helyes megfejtők között ajándékokat sorsolunk ki! Előző számunk megfejtése: 1+A, 2+C, 3+D, 4+E, 5+B, 6+G, 7+F Nyertesünk: Árvai Zsanett, Kovács Emma.



homoludens.hu Hat éven felülieknek

## Háromszáz játék

Május utolsó hétvégéje a gyerekek és velük együtt a játékos kedvű felnőttek. Ennek jegyében kerül sor kerületünk egyik nagy civil rendezvényére, a 3. Családi Játék Hétvégéjére. Május 26–28. között tartják az idén már háromnaposra bővült rendezvényt az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Házban.

A homoludens.hu Egyesület gondoskodik majd arról, hogy ötven játékmesterből álló csapata a lehető legprofibban tudjon az érdeklődőknek játékokat tanítani.

Több mint háromszáz játék, különféle pályázatok és tizenegy féle gyerek- és felnőttverseny várja a hatévesnél idősebbeket.

Az első napon, május 26-án a többi között lesz kockakiállítás-megnyitó meglepetésekkel, valamint Rubikkocka-kirakó show és verseny. A május 27-ei versenynap a „csak profiknak” címet viseli: a programban Wizard és Aranyásók Kupa (előzetes jelentkezéssel) szerepel. Az utolsó napon, 28-án délután tíz és este hat óra között pedig játék kifulladásig.

A kertben egész nap zsákdobáló, létragolf és papírrepülő versenyek, valamint papírhajtogatás, játékkészítés és sok egyéb szabadterei játék várja a látogatókat. Lesz egyebek

mellett puzzle-kirakó és vi-gyáz(z)ól verseny, valamint zsugazsák- és malomverseny. Fél kettőkor tartják a játékpályázatok díjátadóját. Este fél hatkor ajándéksorsolásokkal zárul a nap.

Az elmúlt két év sikerei után újra pályázatokat hirdetnek, amelyeken kerületünk lakói és a kerületben élő vagy tanuló diákok, illetve közösségeik vehetnek részt. A rajzpályázat, a malomjáték-készítő pályázat és a kocka a művészetekben

pályázat legjobbjai jutalomban részesülnek, és alkotásaikból a 3. Családi Játék Hétvégén kiállítást rendeznek. A tanulók jól teszik, ha diákigazolványukat is magukkal hozzák. Ugyanis az az általános vagy középiskola, ahonnan a legtöbb diák látogatja meg a rendezvényt, nyolcvanezer forint, a második helyezett intézmény pedig húszezer forint értékű társasjátékot kap ajándékba.

■ CSOP V.



### FOGÁSZAT

A Visegrádi utcai fogászat megbecsült, tapasztalt fogorvosai a XIII. kerület, Hegedűs Gyula u. 91-ben rendelnek.

Telefon: 801-2848

Vezető főorvos:  
dr. Balogh István

Orvosok:

dr. Szóts Edit:  
06 (20) 310-8964

dr. Sigmond Péter:  
06 (30) 388-6650

dr. Tóth Éva

- ✓ legmodernebb felszereltség,
  - ✓ fogszabályozás gyerekeknek és felnőtteknek,
  - ✓ szájsebészeti műtétek és fogbeültetés,
  - ✓ fogászati allergológiai vizsgálat,
  - ✓ mozgó fogorvos rögzítése,
  - ✓ lézeres beavatkozások fogínysorvadás kezelésére is,
  - ✓ esztétikus tömések és fogpótlások,
  - ✓ száj körüli ráncok feltöltése.
- Minden beavatkozás altatásban is.  
Egészségpénztárakkal szerződött rendelő!

Regisztrálj, ha tanítani szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelvtanárt!



[www.nyelvtanarkereso.hu](http://www.nyelvtanarkereso.hu)

### BELVÁROSI OPTIKA SZEMÉSZET

Szemvizsgálat 3 éves kortól, szemfenékvizsgálat, magas vérnyomás, cukorbetegség okozta szemészeti problémák, szürkehályog és zöldhályog diagnosztikája és gondozása. Szemüveg készítése csecsemőkortól, minden korosztálynak.

A SZEMVIZSGÁLAT NEM CSAK LÁTÁSKORREKCIÓ  
Állandó 20%-os nyugdíjas- és diákkedvezmény

Nyitva tartás: H: 10–19h, K–P: 10–18h, Sz: 10–14h • 1137 Budapest, Tátra u. 12/b  
Bejelentkezés telefon: 780-2635 • [info@belvarosioptika.eu](mailto:info@belvarosioptika.eu) • [www.belvarosioptika.eu](http://www.belvarosioptika.eu)

### XIII. KERÜLETI HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA  
Megjelenik kéthetente, 67 000 példányban.

Alapító főszerkesztő:  
Sas György (1922–2004).

Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.

Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,

Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.

Fotó, tördelés: Holczér Gábor.

Kiadja: a Sprint Kft.

Felelős kiadó: a kft. ügyvezetője.

[www.sprintkiado.hu](http://www.sprintkiado.hu)

e-mail: [hirkok@sprintkiado.hu](mailto:hirkok@sprintkiado.hu)

Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,

1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,

hétfőtől péntekig 9–15 óráig,

tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,

e-mail: [hirdetes@sprintkiado.hu](mailto:hirdetes@sprintkiado.hu)

**Születésnap** Óriás játszótér és nagykoncert

# Ünnepel a kerület

Kerületünk június 1-jén ünnepli 79. születésnapját, és ennek alkalmából május utolsó hétvégén számos kulturális program vár mindenkit több helyszínen. Óriás játszótér a gyerekeknek, kiállítás a felnőtteknek, nagykoncert mindenkinek: csak néhányat kiemelve a sorból.

A születésnap fő eseménye Geszti Péter Létvágy című koncertje lesz, amit május 27-én, szombaton este 7-kor lehet meghallgatni a Béke téren. A Létvágy azoké, akik szerint a pohár félig tele van, és nem félig üres. Az élő koncerten a duet-

teket Geszti Péter mellett *Ambrus Rita* és *Kálmán Tamás* énekl.

Ugyanezen a napon délután a Béke téren Óriás Játszótér lesz, ami a születésnapon túl a gyereknaphoz is kapcsolódik. Többek között kézműves-foglalkozás, ugrálóvár, óriás csúszda, trambulín, arcfestés és játszótér várja ingyenesen a gyerekeket délután kettőtől.

A május 26–28. közötti hétvégén az Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Házban Családi Játék Hétféjét szerveznek, ahol sok tucat játék – köztük szabadtéri, kerti játékok is – kipróbálhatóak. Nemcsak a gyere-

keket, a felnőtteket is várják a háromnapos játékesztiválra a szervezők. Ugyanitt működik egész évben a Tücsökkert, ahol szombat délután 5 órától a Kiskalász zenekar ad koncertet, 4 és 7 óra között pedig kézműves műhely, játszótér, buborékjátékos és arcfestés várja a kicsiket.

Szintén a születésnaphoz kapcsolódik idén a Nemzetiségek Fesztiválja és az a Testvérvárosi kiállítás, mely május 31. és június 7. között Kassa-Délvárost mutatja be a RaM-ban. Ez a 25 ezres lakosú városrész épp 15 éve testvérvárosunk, ennek apropóján nyílik a mostani kiállítás.

■ BÁRD NOÉMI POLLI



**Táncházmozgalom** A legnagyobb ünnep

# Vastaps a Vadrózsáknak



Fotó: Majnik Zsolt

Idén is megrendezték a táncházmozgalom legnagyobb ünnepét, a XXXVI. Országos Táncháztalálkozót és Kirakodóvásárt. A Papp László Sportaréna küzdőterét ellepték a kézműves vásárosok, viselet- és hangszerkészítők, népi iparművészek, valamint a folyamatos tánctanítások és előadások. A kétnapos rendezvény fő eseménye a Martin-gála, amit *Martin György* néprajzkutató, a nemzetközi rangú magyar tánc kutatás megteremtője tiszteletére rendeznek. A közel száz táncos és 15 zenész közreműködésével megvalósuló produkcióban idén is kiemelt szerepet kapott az Angyalföldi Vadrózsa Táncegyüttes. Az erdélyi Kalotaszeg gazdag táncos, énekes és viseletes kultúráját bemutató műsor egyik rendezőkoreográfusa *Fundák Kristóf*, a Vadrózsa művészeti vezetője volt. A produkció sikerét mutatja, hogy a több ezer fős nézőközönség vastapsa közepette hagyta el a színpadot a Vadrózsa.

## Zárva lesz a Gyermekeház

Felújítási munkálatok kezdődnek az Angyalföldi Gyerme- és Ifjúsági Házban a programok és a szolgáltatások színvonalának fenntartása és növelése érdekében, a fejlesztések 2017. május 29-étől június 9-éig tartanak. A XIII. Kerületi Közzszolgáltató Zrt. tájékoztatása szerint a Gyermekeház és a Tücsöktanya Családi Játékház ez idő alatt zárva tart. Az elmaradó, illetve a más helyszíneken megtartandó programokról a media13.hu-n és a kult13.hu-n olvashatnak.



	SVÁJKI NAGYVÁROS	FEJÉR MEGYEI FALU	ERDŐT EGY-EGY FÁVAL RITKÍT	ÁBÉCÉNK UTOLSÓ ELŐTTI BETŰJE	TELESPORT RÖV.	NEM IKES (IGE)	FOLYÓ, TÓ SZÉLE	KORSZAK, IDEGEN EREDETŰ SZÓVAL	NAGYOBB ÁLLÓVÍZ	SPANYOL AUTÓJEL	SORJÁBAN, NÉPIESEN
MEGFJTÉS											L
NDK MOTOR- KERÉKPÁR- MÁRKA (wtz)			SZÁNDÉ- KOZÓ ZENESZER- ZŐ (JÁNOS)							KÖZÉPEN LEÉGI TEHÉN AD- TA ITAL	
NYOMTA- TOTT ÁRAM- KÖR, RÖV.					TRAGÉDIA ELEJEI HÁLÓANYAG (Méhés)				TRINITRO- TOLUOL, RÖV. HONVÉD- SÉGI		
VÁLASZ								KEDELY, HANGULAT TÖRTÉREZ (1/7)			
KARJALAI KIÖMLŐTT VIZET ÖSZ- SZESZED						FINIS VÉKONY FÉM- LEHEZ					
FRAN- CIA AUTÓJEL		KIFÚJT LEVEGŐ MUZSIKUS- ISKOLA, R.								FÉLSZEGI DAGAD A NYERS TÉSZTA	
A KÖZE- LEBBI			5 VEGYJELŰ ELEM PARÁ- NYI RÉSE LÉTIGE							AZ ITTRI- UM VEGY- JELE ARAT	
AZ EBÉD ELSŐ FOGÁSA LEHET						IDOEGYSÉG, BORSZBAN FÜZETBE FELJEGYZ					VETERÁN VÍZI- PÓLÓS (TAMÁS)
LAKÁJ, HÁZI- SZOLGA					CIPŐBE DUZ- ZAD A LÁB KÖZÉPEN GALLYAZÓ!						
TÍZ, ANGOLUL				TALÁL NEMZET- KÖZI, RÖV				HALPETE ÁTMÉRŐ RÉSE!			
JUTTAT			NEM ZÁRT, SÓT! JAPÁN AUTÓJEL						MOLL JEL- LEGŰ HANGSOR EGYEI		
PUHA CUKORKA FEHÉR ITALBÓL											

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Hetvenkilenc éves a kerület. Nyerteseink: *Béres Zoltánné, Fehér Ferdinánd*. Aktuális feladványunkban egy helyi aktuális rendezvény szlogenjét rejtettük el. Beküldési határidő: május 25. A helyes megfejtést beküldők között jegyeket sorsolunk ki a Budapesti Nyári Fesztiválra és a FINA vízvilág bajnokságra. Postacímünk: 1137 Bp., Újpesti rkp. 7. E-mail: hirnok@sprintkiado.hu.

**A TV13 a következő csatornahelyeken látható a digitális rendszerekben:**

509  
213  
230 (az IPTV-n: 225)

**Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről, NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!**

Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4. Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu

**HÉTKÖZNAP** 6.00 előző napi adás ismétlése (hétfőn a pénteki), 9.00 előző napi adás ismétlése, utána az azt megelőző napi, majd újra az előző napi, 15.00 előző napi adás ismétlése, 18 órakor jelentkezünk új műsorral.

**HÉTVÉGÉN** 6.00 és 18.00 A hét adásainak ismétlése egymás után.

Online hirdetésfelvétel a nap 24 órájában: [www.hirnokapro.hu](http://www.hirnokapro.hu)  
Ha megjelenne a TV13 képújságjában, esetleg készítenne egy rövid reklámfilmot vállalkozásáról, írjon a [hirnetes@sprintkiado.hu](mailto:hirnetes@sprintkiado.hu) e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!